

فهرست

یادداشت مترجم	نه
پیش‌گفتار نویسنده	یازده
فصل ۱. به دنیا می‌آیم	۱
فصل ۲. مشاهده می‌کنم	۱۶
فصل ۳. تنوعی در زندگی پدید می‌آید	۳۴
فصل ۴. آبرویم می‌رود	۵۳
فصل ۵. مرا از خانه دک می‌کنند	۷۶
فصل ۶. حلقه‌ی آشنایانم را گسترش می‌دهم	۹۸
فصل ۷. نیم‌سال اول من در سیلم هاوس	۱۰۷
فصل ۸. تعطیلاتم، به‌ویژه بعد از ظهری خوش	۱۲۹
فصل ۹. زادروزی به یادماندنی دارم	۱۴۷
فصل ۱۰. به حال خود رها می‌شوم و شکمم سیر می‌شود	۱۶۱
فصل ۱۱. زندگی را روی پای خودم آغاز می‌کنم و از آن خوشم نمی‌آید	۱۸۵
فصل ۱۲. از زندگی روی پاهای خودم خوشم نمی‌آید و تصمیم مهمی می‌گیرم	۲۰۴
فصل ۱۳. پی‌آمد تصمیم من	۲۱۶
فصل ۱۴. عمه‌ام تصمیمش را درباره‌ی من می‌گیرد	۲۴۰
فصل ۱۵. زندگی دیگری را آغاز می‌کنم	۲۵۹

- فصل ۱۶. از بسیاری جهات شاگرد تازه‌ای هستم ۲۷۱
- فصل ۱۷. سر و کله‌ی کسی پیدا می‌شود ۲۹۷
- فصل ۱۸. نگاهی به گذشته ۳۱۸
- فصل ۱۹. به دور و برم نگاه می‌کنم و کشفی می‌کنم ۳۲۷
- فصل ۲۰. خانه‌ی استیرفورث ۳۴۷
- فصل ۲۱. امیلی کوچولو ۳۵۸
- فصل ۲۲. چند صحنه‌ی قدیم و چند آدم جدید ۳۸۲
- فصل ۲۳. از آقای دیک پشتیبانی می‌کنم و شغلی انتخاب می‌کنم ۴۱۰
- فصل ۲۴. اولین ولخرجی من ۴۲۸
- فصل ۲۵. فرشته و دیو ۴۳۸
- فصل ۲۶. در دام می‌افتم ۴۶۲
- فصل ۲۷. تامی تردلز ۴۸۱
- فصل ۲۸. دستوانه‌ی آقای میکابر ۴۹۳
- فصل ۲۹. استیرفورث را دوباره در خانه‌اش می‌بینم ۵۱۷
- فصل ۳۰. فقدان ۵۲۷
- فصل ۳۱. فقدان‌ی بزرگ‌تر ۵۳۷
- فصل ۳۲. آغاز سفری دراز ۵۴۹
- فصل ۳۳. سعادت‌مند ۵۷۲
- فصل ۳۴. عمه‌ام شگفت‌زده‌ام می‌کند ۵۹۲
- فصل ۳۵. افسردگی ۶۰۳
- فصل ۳۶. شوق ۶۲۷
- فصل ۳۷. کمی آب سرد ۶۴۷
- فصل ۳۸. به هم خوردن شراکت ۶۵۷
- فصل ۳۹. ویکفیلد و هیپ ۶۷۸
- فصل ۴۰. آواره ۷۰۱

دیوید کاپرفیلد هفت

فصل ۴۱. عمه‌های دورا	۷۱۲
فصل ۴۲. بدجنسی	۷۳۲
فصل ۴۳. نگاهی دیگر به گذشته	۷۵۶
فصل ۴۴. خانه‌داری ما	۷۶۶
فصل ۴۵. آقای دیک پیش‌گویی عمه‌ام را تحقق می‌بخشد	۷۸۵
فصل ۴۶. خبر	۸۰۴
فصل ۴۷. مارتا	۸۲۰
فصل ۴۸. زندگی خانوادگی	۸۳۳
فصل ۴۹. درگیر رازی می‌شوم	۸۴۷
فصل ۵۰. رؤیای آقای پگوتی به حقیقت می‌پیوندد	۸۶۲
فصل ۵۱. آغاز سفری درازتر	۸۷۴
فصل ۵۲. در انفجار همدستی می‌کنم	۸۹۵
فصل ۵۳. نگاهی دیگر به گذشته	۹۲۴
فصل ۵۴. معاملات آقای میکابر	۹۳۱
فصل ۵۵. توفان	۹۵۰
فصل ۵۶. زخم تازه و کهنه	۹۶۵
فصل ۵۷. مهاجران	۹۷۳
فصل ۵۸. غیبت	۹۸۷
فصل ۵۹. بازگشت	۹۹۵
فصل ۶۰. اگنس	۱۰۱۵
فصل ۶۱. دو توبه‌کار بامزه را نشانم می‌دهند	۱۰۲۶
فصل ۶۲. چراغی راهم را روشن می‌کند	۱۰۴۱
فصل ۶۳. مهمان	۱۰۵۲
فصل ۶۴. واپسین نگاه به گذشته	۱۰۶۲